

Formulir referensi No.1-45

A/B/C/D/E/F

参考様式第1-45号

A・B・C・D・E・F

Surat Pemberitahuan Tanggapan Terkait Formulir Permohonan untuk Permintaan Perubahan
Tempat Magang
実習先変更希望の申出に係る対応通知書

Pemegang kerja teknis (Pemohon)

Kepada Yth. _____

技能実習生（申出者）

_____ 殿

Nama organisasi pengawas

(atau penyelenggara pemagangan tipe perusahaan mandiri) _____

監理団体（又は企業単独型実習実施者）名

Nama perwakilan _____

代表者名

Bersama dengan ini kami akan memberi tahu Anda bahwa, mengenai Permohonan untuk Permintaan Perubahan Tempat Magang yang Anda ajukan pada tanggal ___ bulan ___ tahun ___, kami telah melakukan penyelidikan yang diperlukan sebagaimana tercantum di bawah ini, dan telah memutuskan penanganan yang akan diambil.

あなたから、_____年___月___日 付けで申出のあった実習先変更希望の申出について、下記のとおり必要な調査を行い、対応を決定したので通知します。

Keterangan

記

1 Isi penyelidikan

1 調査の内容

*Tuliskan secara spesifik, penyelidikan yang dilakukan untuk menentukan ada/tidaknya keadaan yang tidak dapat dihindari.

※ やむを得ない事情の有無を判断するために行った調査を具体的に記載すること。

2 Isi keputusan

2 決定の内容

*Berikan tanda di bagian , sesuai isi keputusan.

※ 決定内容に応じて、部分にを記載すること。

Memulai pengaturan komunikasi terkait perubahan tempat magang.

実習先変更に係る連絡調整を開始する。

Tidak memulai pengaturan komunikasi terkait perubahan tempat magang.

実習先変更に係る連絡調整を開始しない。

(Alasan untuk tidak memulai)

(開始しない理由)

Karena alasan yang membuat Anda tidak dapat melanjutkan pemagangan kerja teknis yang Anda ajukan, diakui tidak ada.

あなたが申し出た技能実習を続けることができない事情は、存在しないと認められたため。

Karena alasan yang membuat Anda tidak dapat melanjutkan pemagangan kerja teknis yang Anda ajukan, tidak diakui sebagai keadaan yang tidak dapat dihindari, yang memungkinkan terjadinya pemindahan.

あなたが申し出た技能実習を続けることができない事情は、転籍を認め得るやむを得ない事情には当たらないと認められたため。

Karena meskipun alasan yang membuat Anda tidak dapat melanjutkan pemagangan kerja teknis yang Anda ajukan memang terbukti ada, namun keadaan tersebut telah diperbaiki, dan tidak diakui sebagai keadaan yang tidak dapat dihindari, yang memungkinkan terjadinya pemindahan.

あなたが申し出た技能実習を続けることができない事情が存在したものの、当該事情が是正されたことで、転籍を認め得るやむを得ない事情には当たらないと認められたため。

Lainnya ()

その他 ()

3 Hal-hal yang perlu diperhatikan

3 留意事項

Jika Anda tidak puas dengan keputusan nomor 2 di atas, Anda dapat berkonsultasi dengan Lembaga Pemagangan Teknis Luar Negeri.

